

21999D0169

1.3.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 61/25

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 169/1999

z dne 26. novembra 1999

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, prilagojenega s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 85/1999 z dne 25. junija 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Sveta 98/76/ES z dne 1. oktobra 1998 o spremembi Direktive 96/26/ES o dovoljenju za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika v tovornem in potniškem prometu ter o medsebojnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni usposobljenosti, namenjenih uveljavljanju pravic teh prevoznikov do prostega ustanavljanja prevoznih podjetij v domačem in mednarodnem prometu ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Lihtenštajn je treba odobriti prehodno obdobje v zvezi z določbami Direktive 98/76/ES –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 19 (Direktiva Sveta 96/26/ES) v Prilogi XIII k Sporazumu se doda naslednje:

„, kakor je bila spremenjena z:

— **398 L 0076:** Direktivo Sveta 98/76/ES z dne 1. oktobra 1998 (UL L 277, 14.10.1998, str. 17).

Določbe Direktive se s prilagoditvami za namene tega sporazuma glasijo:

- (a) Lihtenštajn ravna v skladu s spremembami Direktive, ki jih je uvedla Direktiva Sveta 98/76/ES z dne 26. novembra 2000;
- (b) v členu 3(3)(c) se v zvezi z državami Efte ‚tiste nacionalne valute, ki ne sodelujejo v tretji fazi monetarne unije‘ glasijo ‚nacionalne valute držav Efte‘ in ‚objavljeno v Uradnem listu Evropskih skupnosti‘ se glasi ‚uradno objavljeno v vsaki državi Efte‘;
- (c) države Efte priznajo spričevalo Skupnosti, ki ga izdajo države članice ES v skladu s členom 3(4)(d) Direktive. Zaradi takšnega priznavanja se v določbah o spričevalu Skupnosti, določenih v Prilogi Ia k Direktivi, sklici na ‚državo članico (države članice) ES‘ glasijo ‚država članica (države članice) ES, Islandija, Lihtenštajn in/ali Norveška‘;
- (d) Skupnost in države članice ES priznajo spričevalo, ki ga izdajo Islandija, Lihtenštajn in Norveška v skladu z Direktivo, kakor je prilagojena v Dodatku 7 k tej prilogi;
- (e) če spričevalo izdajo Islandija, Lihtenštajn in Norveška, le-to ustreza vzorcu iz Dodatka 7 k tej prilogi.“

⁽¹⁾ UL L 296, 23.11.2000, str. 45.

⁽²⁾ UL L 277, 14.10.1998, str. 17.

Člen 2

Dodatek v Prilogi k temu sklepu postane Dodatek 7 k Prilogi XIII k Sporazumu.

Člen 3

Besedili Direktive Sveta 98/76/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki sta priloženi ustrezni jezikovni različici tega sklepa, sta verodostojni.

Člen 4

Ta sklep začne veljati 27. novembra 1999 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma.

Člen 5

Ta sklep se objavi v sklopu EGP in v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropskih skupnosti*.

V Bruslju, 26. novembra 1999

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

N. v. LIECHTENSTEIN

PRILOGA

k Sklepu Skupnega odbora EGP št. 169/1999

„DODATEK 7

SPRIČEVALO IZ PRILOGE Ia DIREKTIVE SVETA 98/76/ES, KAKOR JE BILA PRILAGOJENA ZA NAMENE SPORAZUMA EGP

(glej prilagoditev (d) v točki 19 Priloge XIII k Sporazumu)

PRILOGA Ia

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

(Debel rjavkast papir – format: DIN A4)

(Besedilo v uradnem jeziku (jezikih) ali enem od uradnih jezikov države Efte, ki izdaja spričevalo)

Razlikovalni znak zadevne države Efte ⁽¹⁾Naziv pristojnega organa ali subjekta ⁽²⁾**SPRIČEVALO O PROFESIONALNI USPOSOBLJENOSTI V NACIONALNEM [IN MEDNARODNEM] ⁽³⁾ CESTNEM PREVOZU [PREVOZU POTNIKOV] ⁽³⁾**

Št. ...

Podpisani ⁽²⁾ potrujemo:(a) da je ⁽⁴⁾
rojen v dneopravi teste preverjanja (leto:; rok: ⁽⁵⁾), organiziranega za pridobitev spričevala profesionalne usposobljenosti v nacionalnem [in mednarodnem] ⁽³⁾ cestnem prevozu [prevozu potnikov] ⁽³⁾ v skladu z ⁽⁶⁾(b) da je oseba, navedena v (a), usposobljena za profesionalno delo v podjetju, odgovornem za cestni prevoz [cestni prevoz potnikov] ⁽³⁾:— ki opravlja izključno nacionalni prevoz ⁽³⁾,— ki izvaja mednarodni prevoz ⁽³⁾.⁽¹⁾ Razlikovalni znak države: IS (Islandija), FL (Lihtenštajn), N (Norveška).⁽²⁾ Organ ali subjekt, ki ga v ta namen vnaprej imenuje vsaka država Efte za izdajo tega spričevala.⁽³⁾ Neustrezno prečrtaj.⁽⁴⁾ Priimek in imena; kraj in datum rojstva.⁽⁵⁾ Identifikacijski podatki o preverjanju.⁽⁶⁾ Sklicevanje na določbe nacionalne zakonodaje, sprejete na tem področju v skladu z zgoraj navedeno direktivo.

To spričevalo je zadostno dokazilo o profesionalni usposobljenosti, navedeni v členu 10(1) Direktive Sveta 96/26/ES z dne 29. aprila 1996 o dovoljenju za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika v tovornem in potniškem prometu ter o medsebojnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni usposobljenosti, namenjenih uveljavljanju pravic teh prevoznikov do prostega ustanavljanja prevoznih podjetij v domačem in mednarodnem prometu, kakor je bila prilagojena za namene Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

Izdano v , dne

. ⁽⁷⁾

⁽⁷⁾ Podpis in žig pristojnega organa ali subjekta, ki izdaja spričevalo.“